FRANÇAIS

INOUT-4 (ART. 290-04)

AFFICHEUR CHANGEMENT DES JOUEURS À 1 FACE

INOUT-8 (ART. 290-08)

AFFICHEUR CHANGEMENT DES JOUEURS À 2 FACES

1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel illustre les caractéristiques principales et le mode d'emploi des afficheurs électroniques conçus pour le changement des joueurs mod. **INOUT-4** et mod. **INOUT-8**, ci-après dénommés « **INOUT** ».

Sauf mention contraire, les caractéristiques et les fonctions des modèles INOUT-4 et INOUT-8 sont identiques.

1.1 Caractéristiques principales

Les afficheurs électroniques **INOUT** permettent de voir à distance les numéros des joueurs quittant et entrant sur le terrain de jeu aussi bien que les minutes de prolongation.

Les chiffres verts affichent le numéro du joueur entrant sur le terrain, alors que les chiffres rouges affichent le numéro du joueur quittant le terrain.

Pour transporter l'afficheur aisément, une valise (art. 290-20) est disponible en option.

1.2 Caractéristiques techniques

Dimensions: 55,5x36x4cm.

Poids: INOUT-4: 2,8 kg; INOUT-8: 3,2 kg.

Hauteur chiffres: 23,5cm.

Clarté typique: 6000cd/m2.

Distance de lisibilité: 100m.

Autonomie typique de la batterie: 150 affichages de 20 secondes environ pour l'INOUT-4; 80 affichages de 20 secondes environ pour l'INOUT-8.

Temps de recharge de la batterie: 5-6 heures avec la batterie complètement déchargée.

Fusible: F 6.3A L 250V, Φ5x20mm

Température de fonctionnement/stockage: -10°C~+50°C.

Caractéristiques techniques du chargeur de batterie:

- entrée: 100~240Vca, 50/60Hz, 0,6A.
- sortie: 14,4Vcc avec limitation de courant à 0,5A.

1.3 Garantie

La garantie a une validité de 2 ans à partir de la date d'achat et couvre la réparation gratuite en cas de défauts de matériaux et de fabrication. Les frais de transport ne sont pas inclus. La pile est exclue de la garantie.

1.4 Consignes de sécurité

ATTENTION :

DANGER D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACEE PAR UNE AUTRE NON APPROPRIÉ. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS POUR L'ELIMINATION DES BATTERIES USAGEES.

ATTENTION:

POUR NETTOYER LE PRODUIT NE PAS UTILISER D'ALCOOL OU DEGRAISSANT À BASE D'ALCOOL. UTILISEZ UNIQUEMENT DEGRAISSANTS NATURELLES.

2 FONCTIONNEMENT

2.1 Allumer et éteindre l'afficheur

Pour allumer l'**INOUT**, appuyez sur le bouton **[ON/OFF]** ou sur un bouton quelconque.

Pour éteindre l'**INOUT**, appuyez sur le bouton **[ON/OFF]**; l'afficheur s'éteint de toute façon 30 secondes après la dernière pression des boutons.

2.2 Remplacement d'un joueur

Pour entrer le numéro du joueur entrant sur le terrain, appuyez sur le bouton **[IN]**, puis tapez le numéro du joueur (touches de **[0]** à **[9]**).

Pour entrer le numéro du joueur quittant le terrain, appuyez sur le bouton **[OUT]**, puis tapez le numéro du joueur (touches de **[0]** à **[9]**).

Pour afficher les numéros saisis, maintenez le bouton **[SHOW]** appuyé.

2.3 Minutes de prolongation

Pour entrer les minutes de prolongation, appuyez sur le bouton **[F1]**, puis tapez les minutes avec les touches de **[0]** à **[9]**.

Par défaut, les minutes de prolongation sont affichées au moyen des chiffres rouges. Pour choisir la couleur (rouge ou vert) des chiffres affichant les minutes de prolongation, appuyez sur le bouton **[F1]** plusieurs fois.

2.4 Memorisation des remplacements de joueur

Le système permet de mémoriser jusqu'à 6 remplacements de joueur afin de pouvoir recharger les données rapidement en utilisant les touches de 1 à 6.

Pour mémoriser un remplacement de joueur, entrez le numéro du joueur entrant et de celui quittant le terrain de jeu, en suivant les indications du paragraphe 2.2; ensuite, appuyez sur la touche numérique (de 1 à 6) correspondant à l'ordre de mémorisation désiré pendant environ 3 secondes.

Pour recharger un remplacement de joueur sauvegardé, il suffit d'appuyer sur la touche numérique (de 1 à 6) correspondante.

Pour mettre à zéro tous les 6 remplacements de joueur sauvegardés, appuyez sur la touche Zéro pendant environ 3 secondes.

3 BATTERIE

L'**INOUT** est alimenté avec une batterie au plomb étanche rechargeable 12V 2Ah.

Pour recharger la batterie utilisez exclusivement le chargeur de batterie fourni; le connecteur pour brancher le chargeur de batterie se trouve sur le côté inférieur de l'**INOUT**.

Pour contrôler le niveau de charge de la batterie, maintenez le bouton **[BATTERY LEVEL]** appuyé pour quelques secondes.Une valeur comprise entre 0 et 4 sera affichée sur l'écran du clavier. Cette valeur correspond à:

- niveau 4: batterie chargée au 100% environ;
- niveau 3: batterie chargée au 75% environ;
- niveau 2: batterie chargée au 50% environ;
- niveau 1: batterie chargée au 25% environ;
- niveau 0: batterie déchargée.

L'INOUT doit être rechargé après chaque utilisation ou, de toute façon, lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 2.Ne laissez pas la batterie déchargée car elle se détériore.

Si l'INOUT n'est pas utilisé pendant un long espace de temps, la batterie doit être rechargée tous les 6 mois.

La batterie doit être remplacée par un technicien qualifié.

La batterie usagée doit être portée au centre municipal de collecte de déchets ou aux points de collecte de batteries usagées (magasins et bâtiments municipaux).

La batterie peut être commandée comme pièce de rechange au fournisseur de l'**INOUT** (art.290-26).

Autonomie de la batterie: voir le paragraphe 1.2.

4 CONFORMITÉ AUX NORMES CE

L'**INOUT** satisfait à toutes les conditions essentielles requises concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité applicables aux équipements électroniques et prévues par les directives européennes

- **2004/108/CE** du 15 décembre 2004
- **2006/95/CE** du 12 décembre 2006

5 ÉLIMINATION DU PRODUIT

Il est recommandé d'éliminer le produit à la fin de sa vie utile de façon respectueuse de l'environnement, en réutilisant des parties de ce dernier et en recyclant ses composants et matériaux.

Le symbole du conteneur à immondices barré, appliqué sur l'équipement ou sur l'emballage, indique que le produit doit être recueilli séparé des autres déchets à la fin de sa vie utile. C'est le producteur qui s'occupe de la récolte différenciée de cet équipement à la fin de sa vie utile. L'utilisateur qui veut se libérer de cet équipement devra donc contacter le producteur et suivre le système de récolte différenciée établi par lui. La récolte différenciée de l'équipement qui précède le recyclage, traitement et élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les possibles dégâts causés à environnement et à la santé et de réutiliser ou recycler les matériaux qui composent l'équipement. L'élimination non autorisée du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.